

ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ МИХАЙЛА КОЦЮБІНСЬКОГО

Факультет іноземних мов

Кафедра англійської філології

ДИПЛОМНА РОБОТА

на тему: **ФОРМУВАННЯ ЛЕКСИЧНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ У СТУДЕНТІВ
1 КУРСУ МОВНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯМ
СТУДЕНТОЦЕНТРОВАНОГО ПІДХОДУ**

Студентки ступеня вищої освіти МАГІСТРА

Галузі знань 0203 Гуманітарні науки

Спеціальності 8.02030302 Мова і література (англійська)

Швець Марії Олександрівни

Науковий керівник:

доцент, кандидат педагогічних наук Глазунова Т.В.

м. Вінниця – 2016 рік

ЗМІСТ

ВСТУП.....	3
РОДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ПЕРЕДУМОВИ ФОРМУВАННЯ ЛЕКСИЧНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ У СТУДЕНТІВ ПЕРШОГО КУРСУ МОВНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ З ВРАХУВАННЯМ СТУДЕНТОЦЕНТРОВАНОГО ПІДХОДУ.....	6
1.1. Сутність студентоцентрованого підходу.....	6
1.2. Сутність поняття лексична компетенція.....	14
1.3. Словник як засіб формування лексичної компетенції студентів мовних спеціальностей.....	24
ВИСНОВКИ ДО РОЗДІЛУ 1.....	31
РОЗДІЛ 2. МЕТОДИКА ФОРМУВАННЯ ЛЕКСИЧНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ У СТУДЕНТІВ ПЕРШОГО КУРСУ МОВНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ З ВРАХУВАННЯМ СТУДЕНТОЦЕНТРОВАНОГО ПІДХОДУ.....	33
2.1. Комплекс вправ для формування лексичної навички у студентів першого курсу.....	33
2.2. Перевірка ефективності розробленої методики формування лексичної навички	53
ВСИНОВКИ ДО РОЗДІЛУ 2.....	69
ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ.....	71
SUMMARY	74
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	76
ДОДАТКИ.....	85

ВСТУП

Сучасна іншомовна освіта в Україні зазнає змін в силу зміщення фокусу навчальної діяльності з викладача на студента, необхідності формування у студентів уміння самостійно вчитися, творчо підходити до вибору способів учіння, розвивати автономний стиль. Все це робить актуальним пошук нових підходів до формування комунікативної компетенції та її складової – лексичної компетенції.

Одним із перспективних підходів, який сприяє вихованню ініціативного конкурентоспроможного фахівця, є студентоцентризований підхід. Цю проблему активно досліджували такі зарубіжні науковці як Г.Гіббіс, Д.Кросбі, П.Бернард, Р.Харден, Г. О'Ніл, П.Сондерс, Р.Б. Барр, Дж.Тагг та ін. Зважаючи на те, що проблема студентоцентризованого навчання при вивченні англійської мови загалом, та лексичної компетенції (ЛК) зокрема, не була достатньо дослідженою та розкритою у вітчизняній науковій сфері, варто вважати дану тему досить актуальною.

Незважаючи на велику кількість праць, присвячених вивченню проблеми формування лексичної компетенції, не вистачає обґрунтування нових підходів у даній методиці, а недостатнє дослідження формування лексичної компетенції з використанням студентоцентризованого підходу дають всі підстави вважати, що проведені до цього часу дослідження не вичерпують всієї проблематики даного питання, що зумовлює **актуальність** даної роботи.

Об'єктом даної роботи є лексична компетенція студентів першого курсу мовних спеціальностей.

Предмет дослідження визначається як процес формування лексичної компетенції у студентів першого курсу мовних спеціальностей із застосуванням студентоцентризованого підходу.

Метою дослідження стало розкриття сутності та основних шляхів формування лексичної компетенції у студентів першого курсу мовних спеціальностей із застосуванням студентоцентрованого підходу.

Для досягнення поставленої мети потрібно розв'язати наступні **завдання:**

- 1) встановити основні принципи студентоцентрованого підходу;
- 2) з'ясувати сутність лексичної компетенції та особливості її формування;
- 3) визначити роль словників у процесі оволодіння лексичною компетенцією студентами першого курсу;
- 4) розробити та експериментально перевірити комплекс вправ для формування лексичної компетенції у студентів 1 курсу з врахуванням студентоцентрованого підходу.

При виборі **методів** дослідження ми керувались специфікою матеріалу. Так, були застосовані наступні методи: аналіз, синтез, порівняння, узагальнення та систематизація наукової літератури з дидактики, педагогіки, мовознавства, методики навчання іноземних мов; тестування; пробне навчання з метою перевірки ефективності запропонованої методики процесу формування лексичної компетенції першокурсників; математична обробка та аналіз отриманих результатів пробного навчання.

Теоретичне значення полягає у визначенні сутності студентоцентрованого підходу та його використання під час формування лексичної компетенції.

Практичне значення даної роботи полягає у розробці методики формування лексичної компетенції в руслі студентоцентрованого підходу.

Вперше було розроблено комплекс вправ для формування лексичної компетенції з врахуванням студентоцентрованого підходу для студентів першого курсу мовних спеціальностей, а також вправ для формування

навички користування словниками, що і становить **новизну** даного дослідження.

Апробація результатів дослідження здійснювалась на студентській науковій Інтернет-конференції «Сучасні проблеми лінгвістики, літературознавства та методики викладання мови і літератури» (21 грудня 2015 р., м. Вінниця, ВДПУ ім. М. Коцюбинського), XIV міжнародній студентській Інтернет-конференції «МОВА, ОСВІТА, КУЛЬТУРА: Інтеграційні тенденції в сучасному світі» (17-18 березня 2016 р., м. Вінниця, ВДПУ ім. М. Коцюбинського), Всеукраїнській науково-практичній конференції «Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультилінгвальному просторі» (14 квітня 2016 р., м. Вінниця, ВДПУ ім. М. Коцюбинського), а також на щорічній науковій конференції викладачів та студентів факультету іноземних мов Вінницького державного педагогічного університету «Актуальні проблеми лінгвістики та методики викладання іноземних мов у вищому навчальному закладі та школі» (20 квітня 2016 р., м. Вінниця, ВДПУ ім. М. Коцюбинського).

Структура роботи. Дана робота складається з вступу, двох розділів, висновків, резюме, списку використаних джерел та додатків. Загальний обсяг – 94 сторінки.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Александров В.М. Система вправ для інтенсивного навчання професійно-орієнтованої англійської мови у вищій школі / В.М. Александров // Вісник Запорізького національного університету. – 2010. – № 2(13). – С. 5–17.
2. Ананьєва Л.В. Технологія формування іншомовної професійної компетенції студентів філологічних спеціальностей із застосуванням елементів ділової гри / Л.В. Ананьєва // Матеріали II міжнародної науково-практичної конференції «Педагогіка: традиції та інновації» (м.Харків, 15–16 травня 2015 року). – Херсон: Видавничий дім «Гельветика», 2015. – 112с.
3. Андрейко Л.В. Student-centered learning: reasons for success / Л.В.Андрейко. – Режим доступу: <http://dspace.uabs.edu.ua/jspui/bitstream/123456789/11377/1/Student-centered%20learning.docx>
4. Арнольд И. В. Лексикология современного английского языка: Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Высш. шк., 1986. – 295 с.
5. Бачинська Н.Я. Змістовний аспект формування соціокультурної компетенції студентів мовних спеціальностей засобами англійського фольклору / Н.Я.Бачинська // Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету – 2011. – №3. – С. 78–81.
6. Бігич О.Б. Теорія і практика формування методичної компетенції вчителя іноземної мови початкової школи: Навчальний посібник. – К.: Ленвіт, 2006. – 200 с.
7. Вовк О.І. Характеристика комунікативно-когнітивної компетентності студентів-філологів в аспекті комунікативно-когнітивного підходу / О.І.Вовк. – Режим доступу: <http://nv-kogpi.ucoz.ua/vupysk3/Vovk.htm>.
8. Вокуева, О.Д. Про параметри навчального тексту при навчанні лексичної сторони усного мовлення [текст] // Лінгводидактичні проблеми

навчання іноземних мов: міжвузівський збірник / За ред. Г.А. Баєва, Н.В. Баграмова . – СПб: Изд. С. – Петерб. ун-ту, 2001. – С. 141–144.

9. Володарський О.П. Формування лексико – граматичних навичок / О.П.Володарський // Англійська мова і література. – 2011. – №7. – С. 2–12.

10. Галацин К.О. Використання різних видів наочності у процесі формування лексичної компетенції / Галацин К.О. // [Електронний ресурс] Режим доступу: <http://confesp.fl.kpi.ua/node/1055> – Заголовок з екрану.

11. Давыдова Ю.Г. К вопросу о понятии "лексическая компетенция" на продвинутом уровне владения иностранными языками / Ю.Г.Давыдова // Альманах современной науки и образования. Тамбов: Грамота. – 2013. – № 5 (72). – С. 56–60.

12. Жуков, П.П. Використання словників і довідників студентами немовних спеціальностей у процесі вивчення іноземних мов [Текст] / П.П. Жуков, І.М. Годунов; кер. Т.М. Зуєнко // Краєзнавчий збірник / Уклад.: Н.О. Леміш, В.Б. Звагельський; Ред.кол.: Н.В. Барбара, В.О. Борошнев, О.М. Волкова та ін. — Суми-Конотоп : СумДУ, 2013. — Вип.1. — С. 53–55.

13. Заблоцька О.С. Компетентнісний підхід як освітня інновація: порівняльний аналіз / О.С.Заблоцька. – Вісник Житомирського державного університету. Випуск 40. Педагогічні науки. – 2008. – С.63 – 68.

14. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Науковий редактор українського видання доктор пед. наук, проф. С. Ю. Ніколаєва. – К. : Ленвіт, 2003. – 273 с.

15. Кажан Ю. М. Вправи для формування у майбутніх учителів рецептивної лексичної компетенції в німецькій мові як другій іноземній [Текст] / Ю.М.Кажан // Іноземні мови. – 2007. – № 3. – С. 39–44.

16. Ковальчук Л. Аналіз концептуальних засад формування культури професійного мислення майбутніх педагогів / Л.Ковальчук. – Вісник львів. ун-ту. Серія педаг. – 2013. – Вип. 29. – С. 3–18.

17. Козлов С.В. Методика формирования иноязычной лексической компетенции на основе рефлексивной деятельности учащихся / С.В.Козлов – Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. – Москва: Институт иностранных языков Московского гос. пед. ун-та, 2013. – 23с.
18. Коломінова О.О. Формування англомовної лексичної компетенції / Коломінова О.О. // Іноземні мови. – 2005. – №2. – С. 48–51.
19. Кочубей О.С. Загальні психологічні засади усної перекладацької діяльності у процесі підготовки студентів філологів / О.С.Кочубей // Наукові записки. Серія «Психологія і педагогіка». – 2013. – Вип.24. – С. 62–66.
20. Кравець О. Використання автентичних друкованих текстів як засіб формування лексичної компетенції на початковому етапі навчання іноземної мови у студентів мовних вузів / О.Кравець // Волинь-Житомирщина. Історико-філологічний збірник з регіональних проблем. – 2002. – № 9. – С. 259–264.
21. Кравченко Н.М. Нові підходи до вивчення іноземної мови / Н.М. Кравченко // Англійська мова та література. – 2012. – №34–36 (368–370) грудень. – С. 4–5.
22. Кузьменко Ю.В. Вимоги до вправ для формування соціокультурної компетенції в учнів основної школи у процесі навчання англійського діалогічного мовлення / Ю.В. Кузьменко // Іноземні мови. – 2006. – №2. – С. 6–15.
23. Лексикология английского языка: Учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. / Р. З. Гинзбург, С.С. Хидекель, Г. Ю. Князева и А. А. Санкин. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. школа, 1979. – 269 с.
24. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах: Підручник. Вид. 2-е, випр. і перероб. / Кол. авторів під керівн. С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2002. – 328 с.

25. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх закладах: Підручник для студентів вищих навчальних закладів / Г.С. Чекаль, О.А. Палій, С.І. Потапенко, І.Ф. Андрійко. – Київ, 2010. – 322 с.
26. Непочатова М.А. Формування лексичної компетенції засобом читання та перекладу текстів за фахом / М.А.Непочатова // SWorld. – 2015. – November 10–12. – С. 1–6.
27. Нефедова А.И., The Role of Vocabulary and Dictionaries in Language Learning / А.И. Нефедова . – Режим доступу: http://www.rusnauka.com/23_SND_2008/Philologia/26824.doc.htm.
28. Овчинников М. В. Структура и динамика мотивации учения студентов педагогического вуза. [Текст] Автореф. дис. канд. психол. наук. – М., 2008. – 21 с.
29. Павлюк Р.О. Формування соціокультурної та соціолінгвістичної компетенції майбутніх учителів іноземних мов засобами лінгвокраїнознавчого матеріалу / Р.О. Павлюк. – Режим доступу: http://elibrary.kubg.edu.ua/1730/1/R_Pavlyuk_NDB_6_FMLD_PI.pdf.
30. Пивоварчук Т. Особливості навчальної діяльності студента-філолога як передумова становлення структури комунікативних здібностей / Т.Пивоварчук. – Режим доступу: <http://social-science.com.ua/article/560>.
31. Потапова Л.Т. Навчання лексики за комунікативною методикою / Л.Т.Потапова // Англійська мова і література. – 2009. – №4. – С. 2–3.
32. Про затвердження Критеріїв оцінювання навчальних досягнень учнів (вихованців) у системі загальної середньої освіти / Міністерство освіти і науки молоді та спорту України. Наказ 13.04.2011. – Режим доступу: <http://zakon0.rada.gov.ua/laws/show/z0566-11>.
33. Програма з англійської мови для університетів/ інститутів (п'ятирічний курс навчання) : проект / Колектив авт.: С. Ю. Ніколаєва, М. І. Соловей, Ю. В. Головач та ін. – К. : Київський державний лінгвістичний університет, 2001. – 245 с.

34. Психологічні особливості студентського віку. На допомогу кураторам. Вип. 3 / [укладачі : Л. М. Яворовська, Р. Ф. Камишнікова, О. Є. Поліванова, С. Г. Яновська, С. М. Куделко]. – Х. : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2013. – 88 с.
35. Рашкевич Ю.М. Болонський процес та нова парадигма вищої освіти: монографія / Ю.М.Рашкевич. – Львів: Видавництво Львівської політехніки, 2014. – 168 с.
36. Редько В. Сучасний підхід до навчання іноземних мов / В. Редько // Рідна школа. – 2011. – №1/2. – С. 54–55.
37. Рибінська Ю. Психологічні особливості критичного мислення майбутніх учителів філологів / Ю.Рибінська // Проблеми підготовки сучасного вчителя. – 2010. – №2. – С.31–37.
38. Рудакова Л. П. Навчання студентів розуміння соціокультурної інформації при читанні англомовної художньої літератури у вищих мовних навчальних закладах / Л. Г. Рудакова. – Автореф. дис. канд. пед. наук. – К.: Черкаський державний університет імені Б. Хмельницького, 2004. – 25 с.
39. Серикова А.С. Электронные словари для начинающих / А.С. Серикова. – Режим доступу: <http://www.scienceforum.ru/2016/pdf/18470.pdf>.
40. Скляренко О.В. Сучасні вимоги до вправ для формування лексичної компетенції / Скляренко О.В. // Іноземні мови. – 1999. – №3. – С. 3–7.
41. Смоліна С.В. Методика формування іншомовної лексичної компетенції / С.В.Смоліна // Іноземні мови. – 2010. – №4. – С. 16–23.
42. Сорока Ю.Г. Практикуючи студентоцентровану освіту: діагностичні аспекти студентських очікувань / Ю. Сорока // Вісник Харківського національного університету імені В.Н.Каразіна. «Соціологічні дослідження сучасного суспільства: методологія, теорія, методи». – 2014. – №1101. – С. 190–194.
43. Фетисова А.А. Методика управління фактором непроизвольности в процессе развития иноязычной лексической компетенции студентов (1 курс, языковой педагогический вуз) / А.А.Фетисова – Автореф. дис. – Москва:

Институт иностранных языков Московского городского педагогического университета, 2010. – 20с.

44. Швець М.О. Студентоцентрикований підхід: суть та визначення / М.О. Швець // Сучасні проблеми лінгвістики, літературознавства та методики викладання мови і літератури: тези доповідей та повідомлень наукової інтернет-конференції студентів; випуск 1 [21 грудня 2015 р.] / гол. ред.: Ямчинська Т.І.; – Вінниця: ТОВ «Нілан-ЛТД», 2015. – С. 193–194.

45. Швець М.О. Словник як засіб формування лексичної компетенції студентів мовних спеціальностей / М.О. Швець // Мова, освіта, культура: інтеграційні процеси в сучасному світі // Матеріали XIV міжнародної студентської інтернет – конференції (Вінниця, 17-18 березня 2016 року) / Гол. ред. Ямчинська Т.І. – Вінниця: ТОВ фірма «Планер». – С. 53–55.

46. Швець М.О. Сутність поняття лексична компетенція / М.О. Швець / Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультилінгвальному просторі // Матеріали Всеукраїнської науково-теоретичної конференції. / Гол. ред. Ямчинська Т.І. – 14 квітня 2014 р. – Вінниця: ФОП Корзун Д.Ю., 2016. – С. 322–326.

47. Швець М.О. Підходи до формування лексичної компетенції студентів першого курсу мовних спеціальностей / М.О. Швець // Актуальні проблеми лінгвістики та методики викладання іноземних мов у вищому навчальному закладі та школі: тези доповідей та повідомлень наукової конференції викладачів та студентів факультету іноземних мов; випуск 20 [20 квітня 2016 року] / гол. ред.: Ямчинська Т.І. – Вінниця: ФОП Корзун Д.Ю., 2016. – С. 65–67.

48. Шмідт В.В. Етапи формування іншомовної лексичної компетенції студентів немовних спеціальностей / В.В. Шмідт // Педагогіка. Наукові праці. – 2009. – Випуск 95. Том 108. – С. 141–145.

49. Activities for Teaching Vocabulary. – Режим доступу: <http://education.yourdictionary.com/for-teachers/activities-for-teaching-vocabulary.html>.
50. A Way to Success: English for University Students. Year 1 (Student's Book) / Н.В.Тучина, І.В.Жарковська, Н.О.Зайцева та ін.. – Харків: Фоліо, 2011. – 336 с.
51. Barr R.B. and Tagg J. From teaching to learning. A new paradigm for undergraduate education / R.B. Barr, J.Tagg // Change – Vol.27 №6. – 1995.
52. Boonmoh A. Teachers' use and knowledge of electronic dictionaries / Boonmoh A. // ABAC Journal. – 2010. – Vol.30 (3) September-December. – P.56–74.
53. Collins Dictionary Skills / [John McIlwain]. – London: Harper Collins Publishers Ltd, 2015. – 76 p.
54. Dashtestani R. EFL teachers' and students' perspectives on the use of electronic dictionaries for learning English / R.Dashtestani // CALL-EJ. – 2013. – №14(2). – P.51–65.
55. Dictionary guide words: How do they guide us? – Режим доступу: <http://www.learnnc.org/lp/pages/2850>.
56. Felder M.R., Brent R. Learning by doing / M.R.Felder, R.Brent // Chemical Engineering Education. – 2003. – 37(4). – P. 282–283.
57. Felder M.R., Brent R. Navigating the bumping road to student-centered instruction / M.R. Felder, R.Brent // College Teaching. – 1996. – №44. – P. 43–47.
58. Headway. Elementary. Student's Book / Liz and John Soars. – Oxford University Press, 2000. – 143 p.
59. How to Use a Dictionary. – Режим доступу: <http://www.wikihow.com/Use-a-Dictionary>.
60. How to use a dictionary effectively. – Режим доступу: <http://esl.fis.edu/learners/advice/dic.htm>.

61. Koca S., Pojani V., Jashari-Cicko A. Dictionary use by EFL university students a case-study at Korça University / S. Koca, V. Pojani, A. Jashari-Cicko // Mediterranean Journal of Social Sciences MCSER Publishing, Rome-Italy. – 2014. – Vol. 5 (9) August. – P. 74–83.
62. Lackman K. and Associates. Lexical Approach Activities / K.Lackman & Associates. – Режим доступа: <http://www.kenlackman.com/files/LexicalActivitiesBook10.pdf>
63. Learning Teaching. A guidebook for English language teachers. Second Edition / Jim Scrivener. – Oxford: Macmillan Publishers Limited, 2005. – 431 p.
64. Learning to use the dictionary for vocabulary and for grammar. – Режим доступа: <https://people.rit.edu/кеенсп/Courses/Materials/DictionaryUsage/DictionaryUsage.htm>.
65. Lewis M. The Lexical Approach: The State of ELT and a Way Forward / M.Lewis. – London: Language Teaching Publications. Commercial Colour Press, 1993. – 200 p.
66. McCarten J. Teaching Vocabulary. Lessons from the corpus, lessons for the classroom / J.McCarten. – Cambridge University Press, 2007. – 30 p.
67. Müller-Spitzer C. Contexts of dictionary use / C. Müller-Spitzer // Proceedings of eLex. – 2013. – P. 1–15.
68. New ways in teaching vocabulary / Ed. By Paul Nation. – Alexandria: Teacher of English to Speakers of other languages, Inc., 1994. – 218 p.
69. Nurmukhamedov U. Online English-English Learner Dictionaries Boost Word Learning / U. Nurmukhamedov // English Teaching Forum. – 2012. – №4. – P. 10–15.
70. Ohtake H., Morren B. Bridging the Gap between Dictionaries and Learners: From Bilingual to Monolingual Dictionaries / H. Ohtake, B. Morren. – Режим доступа: http://lsd-project.jp/ja/project/pdf/humana_2002.pdf.

71. O'Neill G., McMahon T. Student-Centred Learning: What does it mean for students and lecturers? – Режим доступа: <http://academic.csc.edu/oer/chem1/wp-content/uploads/2014/08/Studentcenteredlearning.pdf>.
72. Pedersen S., Liu Min. Teachers' Beliefs about Issues in the Implementation of a Student-Centered Learning Environment / S. Pedersen, Min Liu // ETR&D. – 2003. – Vol.51 (2). – P. 57–76.
73. Pettigrew J. Teaching Vocabulary: Two Dozen Tips and Techniques. – Режим доступа: http://people.bu.edu/jpettigr/Artiles_and_Presentations/Teaching+Vocabulary.pdf
74. Radhika V. The Role of Dictionary in Learning Process / V. Radhika // IJELLH. – 2015. – Vol. III (Issue IV). September. – P. 141–146.
75. Sealfon C. Student-Centered Teaching Methods. – Режим доступа: <http://bfinkel.com/studentcentered/StudentCenteredTeachingMethods.pdf>.
76. Westwood P. What teachers need to know about teaching methods / P. Westwood. – Australia: ACER Press, 2008. – 105 p.
77. Which is best: Teacher-Centered or Student-Centered education? – Режим доступа: <http://education.cu-portland.edu/blog/classroom-resources/which-is-best-teacher-centered-or-student-centered-education/>.
78. Winkler B. Students working with an English learners' dictionary on CD-ROM. Papers from the ITMELT 2001 Conference. – Режим доступа: <http://www2.elc.polyu.edu.hk/conference/papers2001/winkler.htm>.
79. 33 weather idioms and idiomatic expressions. – Режим доступа: <http://online-english-lessons.eu/wordpress/2012/03/33-weather-idioms-and-idiomatic-expressions/>.
80. 73 Proverbs about the Weather. – Режим доступа: <http://www.listofproverbs.com/keywords/weather/>.